

Manual de instrucciones

Cronotermostato a transmisión por onda radio

ÍNDICE

- ▶ 1 Presentación
- ▶ 2 Glosario
- ▶ 3 Instalación
- ▶ 4 Colocación de las pilas y elección del idioma
- ▶ 5 Puesta en hora y fecha
- ▶ 6 Modo manual
- ▶ 7 Modo Auto - Programación - Ajuste
- ▶ 8 Programación - copia de programa o de día
- ▶ 9 Visualización
- ▶ 10 Modificación temporal de la temperatura de programa
- ▶ 11 Modo vacaciones
- ▶ 12 Codificación con un receptor
- ▶ 13 Elección de los parámetros de regulación
- ▶ 14 ¿Qué hacer si?
- ▶ 15 Características técnicas



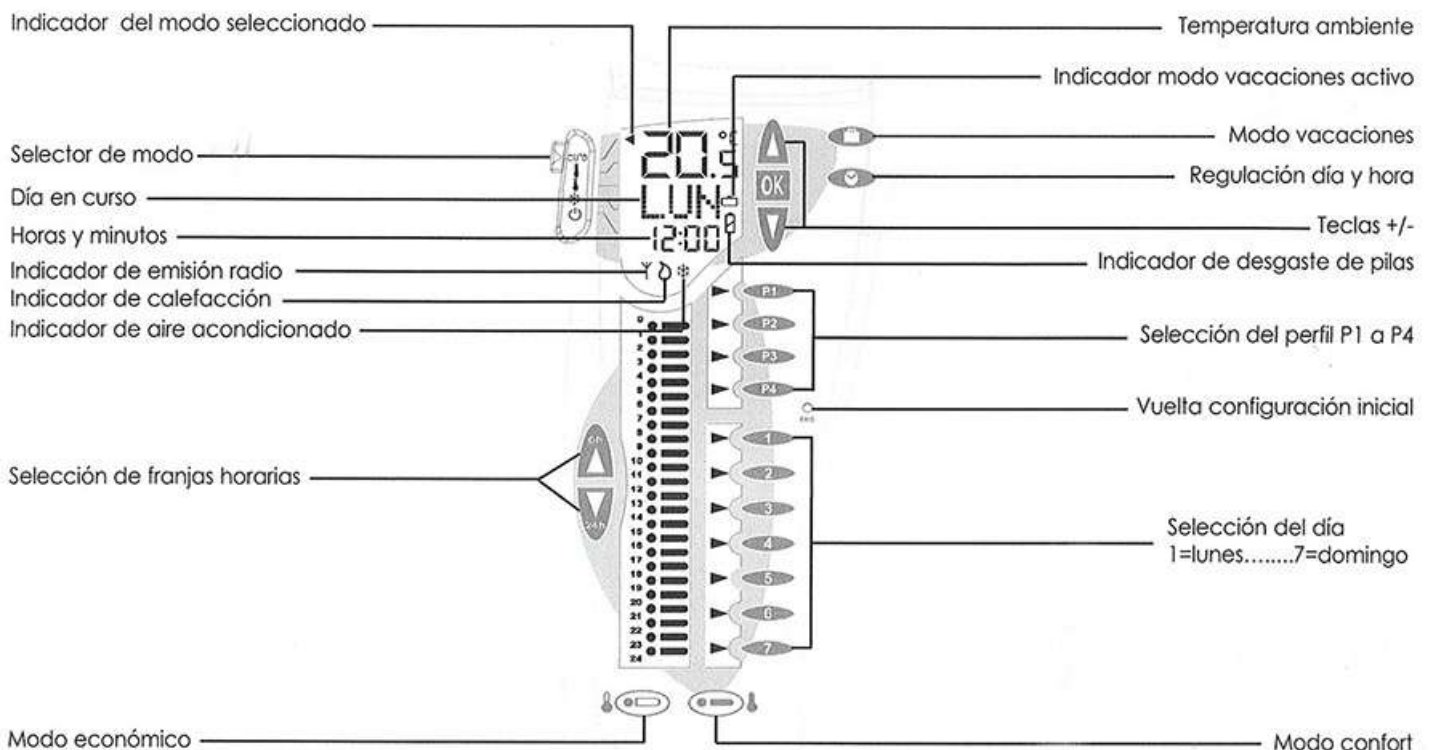
▶ 1- Presentación

Cronotermostato a transmisión por onda radio.

Le agradecemos la confianza que nos ha demostrado y le felicitamos por haber elegido uno de nuestros productos. Particularmente de fácil utilización, este cronotermostato a transmisión por onda de radio ha sido creado para aportarle confort y ahorro de energía. Le ofrece la posibilidad de funcionar en modo calefacción o aire acondicionado, transmitiendo órdenes a los receptores, a fin de regular cada día de la semana el nivel de temperatura (confort o eco) que desee.

Le proponemos 2 tipos de instalación para este cronotermostato de diseño elegante e innovador :

- para poner, con ayuda de su soporte de mesa (el termostato quedará como un objeto de decoración)
- para fijar en la pared mediante un soporte.

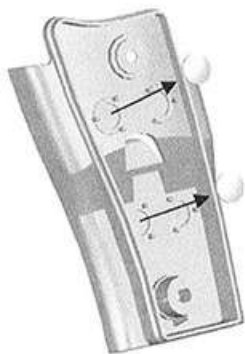


► 2- Glosario

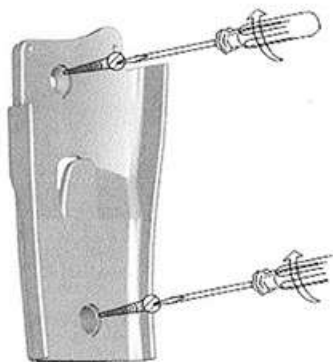
Modo confort : programa la temperatura deseada durante su estancia.

Modo eco : programa la temperatura deseada durante su ausencia.

Antihielo : temperatura mínima asegurada durante su ausencia. Protege su hogar de las heladas.

► 3- Instalación**Soporte en pared**

Recorte los embellecedores al dorso del soporte



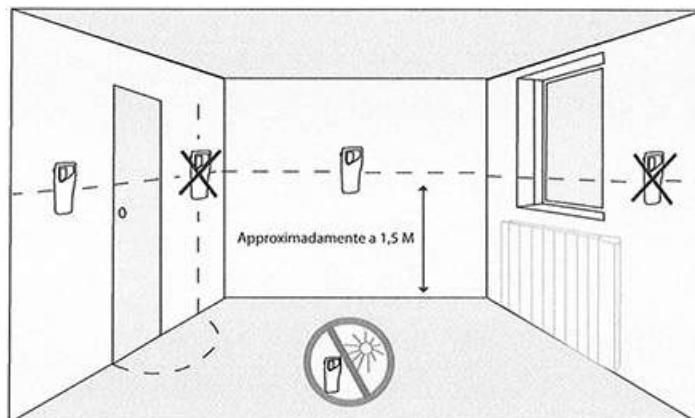
Fije el soporte a la pared, con los accesorios suministrados (tornillos y clavijas).



Ponga de nuevo los embellecedores para un buen acabado.

Soporte de mesa**Instale su crotermostato en los sitios recomendados**

Para asegurar el buen funcionamiento de regulación de la temperatura ambiente, hay que instalar el termostato a un altura de 1,5m del suelo, en una pared interior y alejado de la radiación solar y de cualquier fuente de calor como: televisor, lámparas, radiadores, corrientes de aire...

**► 4- Colocación de las pilas y elección del idioma**

Este cronotermostato dispone de un compartimento situado en la parte de atrás de la caja y permite poner 3 pilas 1,5V LR03 alcalinas (únicamente). La autonomía es de aproximadamente 2 años. Cuando las pilas deben ser cambiadas aparece un indicador sobre el aparato.

Cualquier cambio de polaridad de las pilas solo causará una disfunción sin deteriorar el producto.

**Elección del idioma**

Después de la colocación de las pilas y sólo a la primera puesta en marcha, se deberá programar el idioma.

Posibilidad de programación 10 idiomas distintos :

Francés	Inglés	Alemán	Italiano	Español
FRA	ENG	DEU	ITA	ESP
Neerlandés	Finlandés	Noruego	Sueco	Dinamarca
HOL	SUO	NOR	SVE	DEN



Seleccione el idioma deseado mediante las teclas y luego validar con la tecla .

Observación : para volver a la elección del idioma, pulse las teclas y simultáneamente.

► 5- Puesta en hora y fecha

Modo auto :

- Pulse .

Las 2 primeras cifras de hora parpadearán, ajustar con las teclas .

Validar con la tecla .

- Las 2 cifras de los minutos parpadearán, ajustar con las teclas .

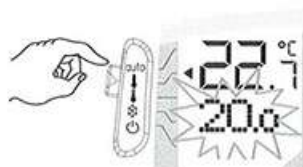
Validar con la tecla .

- Las 3 primeras letras del día de la semana parpadearán, ajustar con las teclas .

Validar con la tecla .



► 6- Modo manual



- Modo confort permanente

Coloque el selector frente al símbolo .

El valor de la temperatura confort parpadeará, ajuste con las teclas .

Validar con la tecla .

El cronotermostato regula en modo confort las 24 horas del día y los 7 días de la semana independientemente de su programación.



- Modo eco permanente

Coloque el selector frente al símbolo .

El valor de la temperatura eco parpadeará, ajuste con las teclas .

Validar con la tecla .

El cronotermostato regula en modo eco permanente 24 horas al día y 7 días a la semana independientemente de su programación.



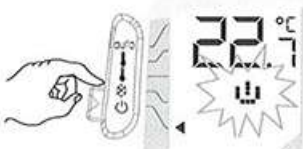
- Modo antihielo permanente

Coloque el selector frente al símbolo .

El valor de la temperatura antihielo parpadeará, ajustar con las teclas .

Validar con la tecla .

El cronotermostato regula en modo antihielo permanente independientemente de su programación.



- Modo apagado permanente

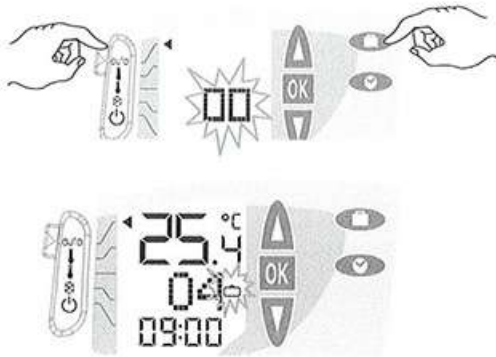
Coloque el selector frente al símbolo .

El cronotermostato estará apagado las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Importante : En este modo la protección antihielo no está activa.

▶ 11- Modo vacaciones

Puede programar un período de ausencia de 01 a 99 días durante los cuales su vivienda será protegida de las heladas. Finalizado dicho período el cronotermostato volverá al modo automático teniendo en cuenta el último programa utilizado. Garantizándole un máximo ahorro durante sus vacaciones y un nivel de confort óptimo a su regreso.



Modo Auto :

- Pulse
- Regule el número de días deseados con (de 01 a 99). El día en curso cuenta por 1 día.
- Ejemplo: Hoy = lunes
Programación = 03 días
Vuelta en modo Auto = jueves a 0,01h
- Pulse para validar
- El valor de la temperatura durante su ausencia parpadeará.
- Regule con .
- Validar con .

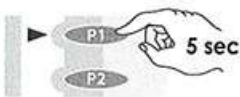
Para cancelar el modo vacaciones, mueva el selector de modo desde la posición auto hasta confort y después regrese a modo auto. El cronotermostato funcionará de nuevo según el último programa elegido.

▶ 12- Codificación con un receptor

Hay que realizar la codificación mediante un instalador profesional cualificado.

El cronotermostato transmite órdenes de marcha/paro por las ondas de radio a los receptores previstos a tal efecto. Para ser dirigido, cada receptor debe memorizar previamente el código de transmisión de su cronotermostato emisor. Los receptores radio pueden estar integrados a los aparatos de calefacción (radiadores eléctricos) o separados y montados cerca del sistema de calefacción (secador de toallas o colector suelo radiante).

En todos casos es esencial leer el manual de instrucciones del receptor antes de proceder a su codificación.



Asociación de un cronotermostato con el receptor :

- 1- Sobre el receptor, pulse brevemente el botón memo:
La LED roja se enciende 1.
Si se equivocó, pulse brevemente de nuevo el botón para interrumpir el proceso.
- Modo Auto :
- Pulse durante 5 segundos una de las teclas de programa a del cronotermostato.
- El símbolo radio se enciende brevemente en el termostato para indicar que el mensaje ha sido transmitido y el símbolo indica la puesta en marcha de su calefacción.
- 2- Cuando la LED roja del receptor recibe el mensaje, se apaga.
Ahora la asociación del cronotermostato con el receptor ha sido realizada.
- 3- Para borrar el código memorizado:
Pulse durante 15 segundos mínimo la tecla memo del receptor.



Verificación de la asociación entre el cronotermostato y el receptor.

- Modo Auto :
- 1- Pulse la tecla a fin de aumentar la temperatura de programa hasta 30°C.
- 2- El símbolo radio se enciende brevemente en el cronotermostato para indicar que el mensaje ha sido transmitido y el símbolo indica la puesta en marcha de su calefacción.
- 3- Cuando la LED roja del receptor recibe el mensaje, se enciende.

► 7- Modo Auto - Programación - Ajuste

El cronotermostato dispone de 4 programas semanales de origen preregistrados. Sin embargo Ud. puede personalizarlos con arreglo a su ritmo de vida.

Ejemplo:

Una persona que tenga un ritmo de vida diferente cada semana, podría establecer un programa para cada tipo de semana, y además seleccionar el programa necesario a cada cambio de ritmo.

Parámetros de origen en modo calefacción :

P1 : Confort de 6 a 23h todos los días de la semana.

P2 : Confort de 6 a 9h y de 16 a 23h de lunes a viernes, confort de 6 a 23h sábado y domingo.

P3 : Confort de 6 a 9h, de 11 a 14h y de 16 a 23h de lunes a viernes, confort de 6 a 23h sábado y domingo.

P4 : Confort de 00h a 24h todos los días de la semana.

Temperatura confort 20°C, eco 17°C y antihielo 7°C.

Parámetros de origen en modo aire acondicionado :

P1 : Confort de 6 a 23h todos los días de la semana.

P2 : Confort de 6 a 9h y de 16 a 23h de lunes a viernes, eco de 6 a 23h sábado y domingo.

P3 : Confort de 6 a 9h, de 11 a 14h y de 16 a 23h de lunes a viernes, eco de 6 a 23h sábado y domingo.

P4 : Confort de 00h a 24h todos los días de la semana.

Temperatura confort 25°C, eco 28°C y antihielo 30°C.

Pulsar la tecla "Vuelta configuración inicial" (res) le permite volver a la parámetros de origen.

Elección de programa :

A partir del modo auto, seleccione el programa elegido pulsando **P1** a **P4** y valide con **OK**.

En cualquier momento puede cambiar de programa repitiendo dichas operaciones.



También puede modificar un programa ya existente, para hacerlo, ver el párrafo siguiente.



Personalización de programa :



Modo Auto :

1- Selección del perfil entre **P1** y **P4**.

2- Selección del día de la semana desde **1** = lunes hasta **7** = domingo.

3- Para cada hora del día, selección del nivel deseado: confort  o eco .

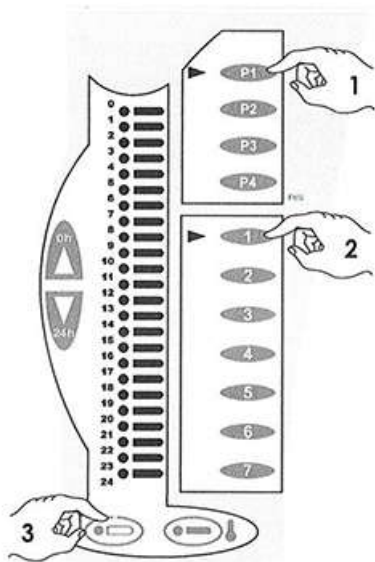
El día esta dividido en 24 segmentos en forma de termómetro de una hora cada uno. El primer segmento 0-1h parpadeará y la hora correspondiente está indicada, seleccione el nivel de temperatura confort o eco con  o  el segmento siguiente 1-2h parpadeará, etc.

Para moverlo sobre el programa de las 24, utilice las teclas  .

Continúe la programación para los otros días de la semana.

Pulse **OK** a fin de validar y salir del modo de programación.

Tiene la posibilidad de asignar el mismo programa a varios días de la semana con la función por copia, ver el párrafo siguiente.



► 8- Programación - copia de programa o de día

Para copiar la programación de un día sobre otro :

Modo Auto :

- Pulse una tecla de día **1** a **7** para entrar en modo programación.

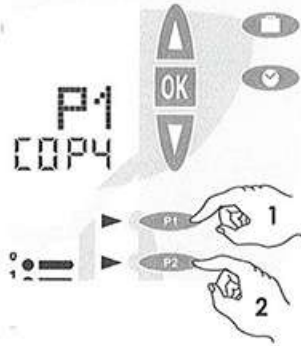
- Pulse la tecla del día a copiar, mantener pulsado (ejemplo: lunes **1**), la palabra COPY aparece en la pantalla después de 3 segundos. ¡mantener pulsado!

- Pulse la tecla del día destinatario del programa a copiar, (ejemplo: martes **2**), la palabra COPY parpadeará indicando que la copia ha sido efectuada.

En nuestro ejemplo, el programa del lunes está copiado en el martes.



De misma manera, es posible copiar un programa completo (de los 7 días) en otro.



Para copiar la programación completa de un programa sobre otro :

Modo Auto :

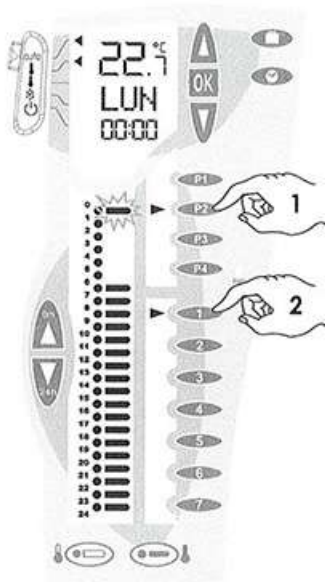
-Pulse la tecla de programa1 (P1) a (P4) para entrar en modo programación.

-Pulse la tecla del programa (ejemplo: P1) a copiar, mantener pulsando, la palabra COPY aparece en la pantalla después de 3 segundos. ¡mantener pulsada!

- Pulse la tecla del programa destinada del programa a copiar (ejemplo: P2), la palabra COPY parpadeará, indicando que la copia ha sido efectuada.

En nuestro ejemplo, copiamos el programa del 1 en el 2.

► 9- Visualización



Esta función permite visualizar y controlar los diferentes programas que ha memorizado.

Modo Auto:

- Seleccione el programa que desea visualizar pulsando (P1) a (P4) .

- Verifique los días pulsando (1) al (7) .

El programa del día seleccionado se indica con los estados (confort o eco) en todas las horas del día.

Sale automáticamente del modo visualización después de 1 minuto o pulsando la tecla **OK** .

El último programa visualizado será tenido en cuenta como programa de regulación activo.

► 10- Modificación temporal de la temperatura programada



Esta función permite modificar la temperatura programada temporalmente hasta el próximo cambio programado de temperatura

Modo Auto:

- Pulse **▲ ▼** para visualizar la temperatura programada actualmente.

- Regule el valor de temperatura pulsando las teclas **▲ ▼** .



- Pulse **OK** para validar.

El símbolo frente al modo auto parpadeará durante todo el tiempo de la modificación.


Para cancelar este cambio de temperatura, mueva el selector de modo desde la posición auto hasta confort y después vuelva en modo auto.

► 13- Selección de los parámetros de regulación

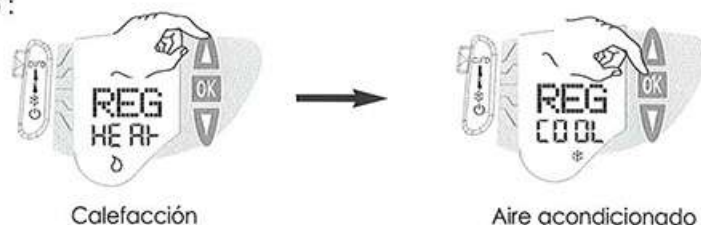
Hay que realizar esta operación mediante un instalador profesional cualificado.

Para modificar los parámetros de regulación, pulse simultáneamente las teclas  y  .

Además, puede modificar dichos parámetros en el orden siguiente:

Si desea solamente visualizar los diferentes parámetros seleccionados, pulse cada vez la tecla  .

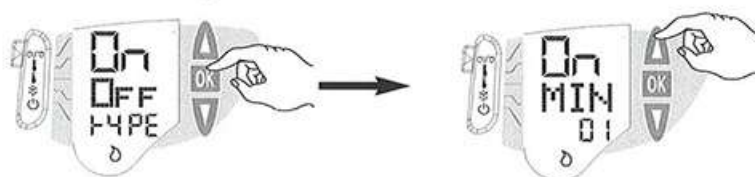
- Selección del modo **calefacción** o **aire acondicionado** :



- Elección del tipo de regulación **PID** o **ON/OFF** :

On/Off 01 ... 05 = tiempo de funcionamiento mínimo (01=1 minuto...05=5 minutos)

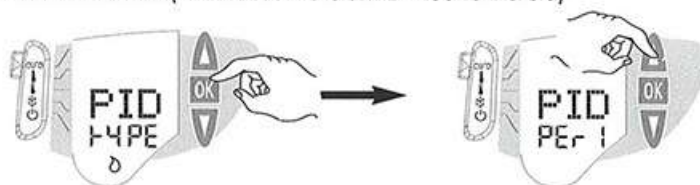
Regule con   .
Validar con  .



PID = Regulación alta precisión (proporcional, integral, derivada).

PER 1 ... PER 3 = Parametrización óptima para una instalación de calefacción (1 = escasa inercia... 3 = fuerte inercia)

Regule con   .
Validar con  .



- Puesta en marcha/ paro de la función **optimización** :

Sólo funciona en modo auto.

Esta función permite anticipar automáticamente el aumento o la disminución de temperatura durante el cambio de temperatura confort y eco programado.

En este caso, el cronotermostato indica OPTI en lugar de la hora

Anticipación máxima = 2 horas.

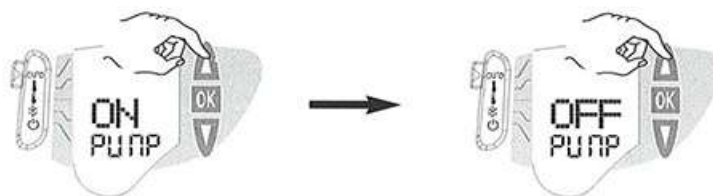
Ejemplo de utilización: instalación de calefacción con inercia importante.



- Puesta en marcha/ apagado del sistema de **protección de la bomba de circulación** :

Función antibloqueo de la bomba de circulación :

(Puesta en marcha de la bomba durante 2 minutos todos los sábados a medianoche)



- Calibración de la **temperatura indicada** :

El sistema de calibración permite regular el valor de la temperatura indicada en función de una temperatura de referencia.

La zona de modificación máxima es de +/- 3°C.



Configuración de origen : Modo calefacción, regulación ON/OFF, tiempo ON 1 minuto, optimización OFF, protección bomba OFF, calibración de origen.

Observación: pulsando la tecla "vuelta configuración inicial" (res) no tiene efecto sobre dichos parámetros.

► 14- ¿ Qué hacer si ?

La pantalla está completamente apagada, El símbolo pila des cargada está indicado	Cambiar las tres pilas
La pantalla indica "Lo"	Está abajo del límite de temperatura mínimo (0°C). Ponga su cronotermostato en una zona de temperatura comprendida entre 0°C y 40°C.
La pantalla indica "Hi"	Está encima del límite de temperatura máximo (40°C). Ponga su termostato en una zona de temperatura comprendida entre 0°C y 40°C.
Las órdenes emitidas por el cronotermostato no parecen ser realizadas por el (los) receptor(es) asociado(s)	- Verifique el funcionamiento del receptor y de los aparados dirigidos. - Acerque el cronotermostato al receptor y cambie el modo (conmutador selector de modo) para provocar un cambio de estado sobre el receptor.. Si no pasa nada, efectúe las instrucciones de aprendizaje y además haga de nuevo este test. - Un emisor parásito perturba la comunicación radio. Mueva el cronotermostato y proceda a pruebas de transmisión como descrito anteriormente.
El nivel de confort no es el esperado	Cambie en modo confort permanente durante 24 horas a fin de verificar si esto proviene de la instalación o de la programación. Utilice el conmutador de modo para verificar el funcionamiento del sistema completo.
Si el problema continúa, llame su servicio post venta	

► 15- Características técnicas

Alimentación: 3 pilas alcalinas LR03 1,5V.

Consumo : 60uA reposo/11mA emisión.

Emisión: sobre cambio de estado programado, cambio de modo, repetición horaria.

Repetición de las órdenes al cabo de 15 segundos después de cada cambio de programa.

Repetición de las órdenes todas las horas si no hay cambio de programa.

Autonomía de las pilas: alrededor de 2 años.

Rango regulación de temperaturas de +5°C a +30°C.

Gama de visualización de las temperaturas de 0°C a +40°C.

Normas:

-Seguridad EN60730 clase 2.

-Radio: EN300220.

Medio ambiente:

-Funcionamiento: 0°C a +40°C.


-Reserva: -10°C a +50°C.

-Humedad: 80% a 25°C (sin condensación).

-IP20.

Importante: Este cronotermostato es un elemento de un sistema radio completo y sólo funciona con receptores previstos a tal efecto. Emisor radio, frecuencia 868,3Mhz. Utilizable en todas partes de Europa.

Fabricante : IMHOTEP création BP 19 38206 VIENNE CEDEX Francia.

El símbolo  , fijado sobre el producto, indica la obligación de devolverlo, en fin de vida, a un punto de reciclaje especializado, conforme a la directiva DEEE 2002/96/EC.

Conforme a la directiva RoHS 2002/95/EC.

Declaración de conformidad: declaramos bajo nuestra responsabilidad que los productos a los que se refieren las presentes instrucciones satisfacen con todas las exigencias esenciales Baja Tensión y CEM 89/336 y han sido fabricados por procesos certificados ISO 9001 V2000.

